



# "TEEN/YOUTH"- SPRACHPROGRAMME ALTER 7 - 17

## EINSCHREIBUNG DATEN – BEDINGUNGEN & KONDITIONEN

2012



## Allgemeine Geschäftsbedingungen

Die hier schriftlich vorliegenden Vertragsbedingungen und Konditionen sind rechtlich bindend und müssen vollumfänglich verstanden werden. Die Firma M.E.F. Canada Ltd. operiert unter dem Namen Banff Education Centre, BEC. Das Banff Education Centre, BEC, und deren Vertreter unterstehen diesen Vertragsbedingungen und werden danach verfahren. Sollte eine Studierende Person unter 18 Jahre alt sein werden seine erziehungsberechtigten Personen, vor einer Einschreibung in ein BEC Programm, diesen Bedingungen zustimmen und diese unterzeichnen müssen.

### Annullierungskonditionen:

Die Kosten bei einer allfälligen Annullierung	Eingang der Annullierung
\$200 (siehe Bedingungen bei Ablehnung eines Visums)	bis 30 Tage vor Kursbeginn
30% der gesamten Kurskosten	29 bis 15 Tage vor Kursbeginn
60% der gesamten Kurskosten	14 bis 1 Tag vor Kursbeginn
Keine Rückvergütung	Am und nach dem nach dem Kursstarttag.

Die Annullierung muss vom BEC per E-Mail oder Post bestätigt sein. Die Annullierungskosten werden von bereits getätigten Zahlungen abgezogen.

Studierende, welche ein Visum für die Einreise und den Aufenthalt nach Kanada benötigen, müssen den Negativbescheid dem BEC spätestens 30 Tage vor Kursbeginn vorlegen. In diesem Fall wird die geleistete Anzahlung zu 100% zurückerstattet.

Bevor ein Student in einen BEC Kurs aufgenommen werden kann, muss eine Anzahlung von \$500 bezahlt worden sein. Dieser Betrag muss 30 Tage vor Kursbeginn beim BEC eingetroffen sein. Danach werden 2% Verzugszins berechnet. Die Studierenden werden keinen Flughafen Transfer erhalten, wenn bis zu diesem Zeitpunkt nicht der volle Betrag überwiesen worden ist.

Für Änderungen jeglicher Art bis 31 Tage vor Kursbeginn (Ankunftsdaten, Unterbringungsart, Kurs Typ usw.) wird eine Unkostengebühr von \$80 berechnet. Wir werden unser Möglichstes versuchen, um Änderungswünschen gerecht zu werden, können jedoch nichts garantieren. Sollten wegen Änderungen Mehrkosten anfallen, werden diese Besprochen. Mit den Änderungen müssen sich sowohl die Schule als auch die erziehungsberechtigten Personen einverstanden erklären.

Sollte eine Kurseinschreibung weniger als 4 Wochen vor Kursstart bei uns eintreffen, so ist bei Erhalt der Rechnung der volle Betrag zu überweisen.

Im Fall, dass die Zahlungsbedingungen nicht eingehalten werden, hält sich das BEC vor, Studierende nicht in die Schule aufzunehmen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Zahlungs- und Annullierungsbedingungen beziehen sich auf den Zahlungseingang oder den Eingang des Annullierungsschreibens.

Informationen bezüglich des Flugs müssen spätestens 5 Arbeitstage vor der Ankunft mitgeteilt werden, ansonsten kann der Abholdienst nicht garantiert werden.

Die erziehungsberechtigten Personen einer studierenden Person welche an Aktivitäten teilnimmt, sind sich voll umfänglich bewusst, dass die Aktivitäten Risiken und Gefahren bergen können und sind damit einverstanden und übernehmen dafür die Verantwortung. Zudem autorisieren sie das BEC, Aktivitäten Vouchers für Drittanbieter im Namen der Erziehungsberechtigten zu unterschreiben. Die Erziehungsberechtigten müssen das BEC über alle Einzelheiten informieren, welche für die Sicherheit und das Wohlergehen des Kindes wichtig sind. Wenn keine schriftliche Erklärung seitens der erziehungsberechtigten Personen vorliegt, gibt das BEC den Studierenden die Erlaubnis, an allen Aktivitäten teilzunehmen. Die erziehungsberechtigten Personen geben dem BEC die Erlaubnis, das Kind im Notfall, von ausgewählten Fachpersonen, physisch untersuchen zu lassen. Wenn eine Notsituation es erfordert, gilt dieses Einverständnis für Hospitalisierungen, sichere und hygienische Wundversorgung, Verabreichung von Spritzen, Anästhesie oder Operation.

Während dem Kurs ist das Kind Gesundheits-versichert. Diese Versicherung deckt die Meisten, möglichen Situationen in einem Notfall ab. Ich bin mir bewusst, dass das BEC die Studierenden nicht direkt versichert und dass das BEC nicht verantwortlich ist für Entscheide seitens des Versicherers, in Bezug auf Rückvergütungen von entstandenen Kosten. Für jegliche Beträge, die nicht durch die Versicherung gedeckt sind, sind die Erziehungsberechtigten verantwortliche.

BEC übernimmt keine Haftung für den Diebstahl, den Verlust oder die Beschädigung von Gegenständen im Besitz des Studenten, der Homestay Family oder des Studentenwohnheims. Kann dem Studierenden direktes Selbstverschulden eines solchen Ereignisses nachgewiesen werden, verpflichten sich die erziehungsberechtigten Personen für den Verlust oder die Beschädigung von Fremdeigentum sowie für Körperverletzungen an Drittpersonen aufzukommen. BEC kann für den Verlust von persönlichen Gegenständen, Wertsachen oder Geld nicht haftbargemacht werden, es sei denn diese Schadensereignisse sind aufgrund vorsätzlicher Sorgfaltspflichtverletzungen seitens BEC eingetreten.

Das BEC hat das Recht, Fotos, Videos oder Feedbacks von Studierenden für Werbezwecke und/oder für den internen Gebrauch zu benutzen. Das Selbe trifft auf alle, während des Kurses produzierten Sachen, zu.

Wir unternehmen unser Bestes, um den Standard unserer Aktivitätenkurse so hoch wie Angeboten zu halten, auch wenn inhaltliche Veränderungen vorgenommen werden. Änderungen im Aktivitätenstundenplan sind jedoch unvermeidlich. Die angegebenen Stundenpläne können jeder Zeit und ohne Vorankündigung ändern. Wenn Stundenplanänderungen wegen schlechtem Wetter oder anderen unvorhergesehenen Ereignissen gemacht werden müssen, werden Aktivitäten getauscht. Wenn Aktivitäten nicht angetreten werden können oder möchten, werden den Studierenden im Normalfall nahegelegt, Sprachlektionen zu besuchen oder wenn möglich an einer anderen Aktivität teilzunehmen. Weder auf Aktivitätenwechsel, noch auf Nichtteilnahme oder Absage wird eine Rückerstattung gewährt.

Kurse oder Preisangaben, welche im Internet oder Anderswo publiziert sind, können eventuell ändern. Zudem können kleine Änderungen im Programm unternommen werden, die der Sache dienlich sind und die den Englischunterricht nicht beeinflussen. Im Fall, dass durch eine Änderung die Schlüsselkompetenzen im Programm geändert werden müssen, haben die Studierenden die Möglichkeit, aus dem Programm auszusteigen und sich in einem neuen Programm, zum gleichen Wert, einzuschreiben.

Das BEC hat das Recht, einen Sprachkurs im Fall eines Streiks, politischen Unruhen, Naturkatastrophen oder anderen aussergewöhnlichen Ereignissen abzusagen. In diesem Fall wird das BEC die Kurskosten zurückerstatten. Das BEC hat das Recht, Geld für administrative Unkosten zurückzuhalten.

Die minimale Gruppengröße für alle Gruppen sind 4 Personen. Im unwahrscheinlichen Fall, dass diese Gruppengrößen nicht erreicht wird, werden wir Sie spätestens 4 Wochen vor Kursstart darüber informieren und Ihnen einen alternativen Kurs offerieren. Sollte es dem BEC nicht möglich sein, einen anderen, passenden Kurs anbieten zu können, werden wir Ihnen alle bis dahin geleisteten Zahlungen zurückerstatten. In keinem Fall kann das BEC für Unannehmlichkeiten und Zeitverluste verantwortlich gemacht werden. Sollten nicht genügend Studierenden für ein Sprachniveau angemeldet sein, werden Sprachniveaugruppen zusammengelegt. Nach Absprache mit der Hauptlehrerin können eventuell auch „Teen“ Studenten in einen Erwachsenenkurs integriert werden. Sollte der Fall eintreffen, dass kein geeigneter Kurs gefunden werden kann, kann das BEC den Gruppen in Privatunterricht umwandeln. Die Anzahl der erteilten Lektionen hängen vom bezahlten Kursgeld ab.

Für die Studentenunterkunft braucht es im Minimum 10 Studierende. Sollte dieses Minimum nicht erreicht werden, werden die Studierenden Familien zugeteilt. Obwohl wir alles versuchen, den Studierenden die bevorzugte Unterbringungsart zu ermöglichen, hat das BEC das Recht, die

Studierenden in Studentenunterkünften oder in Familien zu platzieren.

In unserer Broschüre geben wir Beispiele von Mahlzeiten, welchen den Studierenden offeriert werden. Wir hatten nie Beschwerden darüber bekommen, dass die Studierenden hungrig gewesen wären oder zu wenig Essen bekommen hätten. Das will aber nicht heissen, dass man sich während 24 Stunden, wie an einem Buffet, bedienen kann. Mithilfe beim Kochen und beim Abwaschen werden von den Studierenden erwartet. Wir empfehlen jenen Studierenden, die noch nie von zu Hause weg waren oder die Schwierigkeiten haben, sich an andere Essgewohnheiten anzupassen, einige Trockenmahlzeiten zum selbst Selbstzubereitung mitzunehmen, damit sie sich einfacher ans kanadische Essen gewöhnen können

Informationen bezüglich Gesetzen, Bestimmungen, Sicherheit und Visen erhalten Sie bei der Kanadischen Botschaft. Die Studierenden sind verantwortlich, Sicherheitsbestimmungen und allgemeine Bestimmungen einzuhalten und die benötigten Visen selbst zu beantragen. Das BEC ist in keinem Fall dafür verantwortlich, sollten der Visumsantrag oder die Einreise nach Kanada verweigert werden.

Am BEC gilt die Regel: "nur Englisch!" Diese Regel ist verbindlich. Die Studierenden müssen auf dem Schulgelände und während allen Aktivitäten, die vom BEC organisiert und durchgeführt werden, Englisch sprechen. Bei nicht Einhaltung dieser oder anderer Regeln, erhalten die Studierenden ersten eine Verwarnung und Erklärungen, bei Wiederholung eine verschärfte Verwarnung mit Ausschlüssen aus Aktivitäten (keine Zurückerstattung des Geldes), erneutes nicht Einhalten der Regeln führt danach zur Suspension und zum Ausschluss aus dem Programm (in dieser Reihenfolge) Sollte sich ein Student schlecht, störend und undiszipliniert benehmen, so dass er die Lernatmosphäre negativ beeinflusst, hat das BEC das Recht, den Studierenden nach einer offiziellen Verwarnung und dem nicht Eintreten einer verbesserten Verhaltensweise, vom Programm auszuschliessen. In diesem Fall werden keine Kursgelder kompensiert oder zurückerstattet und keine eventuell entstehende zusätzliche Reisekosten übernommen.

Das BEC übernimmt die volle Verantwortung für seine angebotenen Sprachkurse und organisiert diese entsprechend seiner Erfahrung und Wissen effizient. Das BEC kann unter keinen Umständen für Verluste/Einbussen verantwortliche gemacht wegen Krankheit, Unfall oder eventuellen Unannehmlichkeiten, die bei der Vermittlung durch einen BEC-Vertreter oder eine Agentur entstanden sind.

Das BEC hat ein Dossier mit persönlichen Daten (zum grössten Teil, die Informationen der Einschreibformulare). Diese Unterlagen sind abgelegt und werden zur Abwicklung der Das BEC hat ein Dossier mit persönlichen Daten (zum grössten Teil, die erhaltenen Informationen der Einschreibformulare). Die persönlichen Daten werden zur Organisation der Unterbringung benötigt (Familienaufenthalt, Hostels oder Hotels) oder bei offiziellen Behördenanfragen. In diesen spezifischen Fällen wird das BEC die Daten an die zuständigen Behörden weiterleiten (z.B. Immigrationsbehörden).

Die Gesetze von Alberta finden ausschliesslich Anwendung auf dem Vertrag zwischen dem BEC und dem Teilnehmer. Der Gerichtsstand ist Alberta.

Im Weiteren erkläre ich mich einverstanden, M.E.F. Canada Ltd., Banff Education Centre (BEC) und ihre Direktoren, Angestellten, Agenten, Host Families und Dritte gegen jegliche Ansprüche aus Verlust, Beschädigung, Verletzung, Tod und sonstigen Ausgaben, entstehend aus der Teilnahme des Studenten an allen vom BEC durchgeführten Programmen, schadlos zu halten.

Bitte lesen Sie sorgfältig alle Informationen bevor Sie den Vertrag unterzeichnen. Die meisten Missverständnisse und Reklamationen führen darauf zurück, dass nicht alle Informationen gelesen werden.

Diese Übersetzung dient als Hilfe beim Verstehen der allgemeinen Geschäftsbedingungen. Rechtlich bindend ist nur die englische Originalfassung.

## Einschreibung – Schritt für Schritt

Buchungen durch eine Agentur oder eine BEC-Vertretung:

Wenn ein BEC-Agent oder Vertreter Ihnen unsere Schule empfohlen hat, müssen Sie die Einschreibabläufe des Agenten/Vertreters befolgen. Bitte verlangen Sie detaillierte Informationen.

- **Schritt 1:** Bitte füllen Sie das Einschreibformular aus.
- **Schritt 2:** Wenn Sie das gedruckte Einschreibformular verwenden, bitten wir Sie, dieses zu scannen und uns per Fax oder E-Mail zuzustellen. E-Mail: : adm@bec.ca Fax: 1-403-678-3932
- **Schritt 3:** Wir verarbeiten Ihre Anmeldung. Dies geschieht im Normalfall innerhalb von 24 Stunden und wir werden Ihnen per E-Mail antworten. Sie werden eine detaillierte Rechnung mit Erläuterungen der Kosten von uns bekommen.
- **Schritt 4:** Zahlung des Deposits von \$500 oder von \$1000 im Fall, dass Sie ein Visum für die Einreise nach Kanada benötigen (Bei einer Ablehnung des Visums, wird der ganze Betrag zurückerstattet. Dies sobald das BEC im Besitz des schriftlichen Ablehnungsbescheids ist. Der Negativentscheid darf nicht später als 30 Tage vor Kursbeginn beim BEC eintreffen. Die \$500 oder \$1000 Deposit müssen per Kreditkarte bezahlt werden.
- **Schritt 5:** Sie erhalten von uns eine Zahlungsbestätigung und einen Brief mit der Kursbestätigung..
- **Schritt 6:** Bezahlung des Restbetrags. Das BEC wird Ihnen die Zahlungsinformationen zukommen lassen. Der Restbetrag muss spätestens 30 Tage vor Kursbeginn beim BEC eingegangen sein. Wir verrechnen 2% Zusatzkosten auf alle zu spät eingegangenen Beträge.
- **Step 7:** Wenn Sie die Rechnung per Banküberweisung beglichen haben, bitten wir Sie, uns eine Kopie des Zahlungsbelegs zu mailen: Geht an: accounting@bec.ca
- **Step 8:** Ca. 2 bis 3 Wochen vor dem Kurssastart mailen wir Ihnen alle aktuellen Informationen. Stundenplan, Bestätigung der Unterkunft, Informationen zum Flughafenabholdienst, Informationen für den 1. Schultag...

## Daten:

SOMMER	TEEN ENGLISH + AKTIVITÄTEN (13+)	YOUTH ENGLISH + AKTIVITÄTEN (7-12)	TEEN ENGLISH INTENSIVE	TEEN ENGLISH + REITEN	TEEN ENGLISH + WASSER-ABENTEUER
2. – 6. JULI			✓	✓	
9. – 13. JULI	✓		✓		✓
16. – 20. JULI	✓		✓		
23. – 27. JULI	✓		✓		
30. JULI – 3. AUG.	✓	✓	✓		
6(7). – 10. AUG.	✓	✓	✓		
13. – 17. AUG.	✓		✓	✓	
20. – 24. AUG.			✓		✓
27. – 31. AUG.			✓		

✓ Das 12 monatige "High School" Programm startet am 2. Juli 2012

-Gruppenprogramm-Daten sind flexibel. Bitte setzen Sie sich mit dem BEC in Verbindung.



Banff Education Centre Affiliates:



## 2012 Sommer "Teen/Youth" Einschreibformular (7-12 und 13+) (Bitte NUR IN ENGLISCH ausfüllen)

Familiennamen vom Student: (identisch mit dem Namen im Pass)		<b>Fluginformationen:</b> (Diese können Sie uns auch später, nach Erhalt der Informationen, mitteilen) <input type="checkbox"/> Flughafen Shuttlebus wird nicht benötigt
Vorname vom Student:		
Geburtsdag: (JJJJ/MM/TT): / /		Ankunft : Datum/Zeit / : Airline/Flugnummer:
<input type="checkbox"/> männlich <input type="checkbox"/> weiblich	Alter:	Die ungefähren Sprachkenntnisse des Studierenden? Sprechen: <input type="checkbox"/> wenig <input type="checkbox"/> recht gut <input type="checkbox"/> gut Lesen: <input type="checkbox"/> wenig <input type="checkbox"/> recht gut <input type="checkbox"/> gut Schreiben: <input type="checkbox"/> wenig <input type="checkbox"/> recht gut <input type="checkbox"/> gut
Nationalität:		Bitte teilen Sie uns hier mit, wenn Sie unter Allergien leiden, Medikamente einnehmen müssen oder spezielle Medizinische Versorgung benötigen:
Muttersprache:		<b>Kontaktperson im Notfall:</b> Name: _____ Telefon Nr: _____ Beziehung zum Studierenden : _____ E-mail: _____
Adresse von zu Hause:		Wo haben Sie vom Banff Education Centre gehört? <input type="checkbox"/> Agentur, BEC-Vertreter: _____ <input type="checkbox"/> Internet <input type="checkbox"/> Freund <input type="checkbox"/> Lehrer <input type="checkbox"/> Magazin/Zeitung <input type="checkbox"/> andere _____
Telefonnummer:		Zahlungsart: <input type="checkbox"/> Banküberweisung (+\$15 Kost) <input type="checkbox"/> Credit Card (Mastercard / Visa)(+3% Kost)
E-mail:		
E-mail (bestätigen):		
Nachname Eltern/ Erziehungsberechtigte Person:		
Vorname: Eltern/ Erziehungsberechtigte Person:		
E-Mail Nachname Eltern/ Erziehungsberechtigte Person:		

Bitte umrunden Sie die "Anführungszeichen" jener Wochen, an denen Sie am Programm teilnehmen möchten.

SOMMER	TEEN ENGLISH + AKTIVITÄTEN (13+)	YOUTH ENGLISH + AKTIVITÄTEN (7-12)	TEEN ENGLISH INTENSIVE	TEEN ENGLISH + REITEN	TEEN ENGLISH + WASSER-ABENTEUER
2. – 6. JULI			✓	✓	
9. – 13. JULI	✓		✓		✓
16. – 20. JULI	✓		✓		
23. – 27. JULI	✓		✓		
30. JULI – 3. AUG.	✓	✓	✓		
6(7). – 10. AUG.	✓	✓	✓		
13. – 17. AUG.	✓		✓	✓	
20. – 24. AUG.			✓		✓
27. – 31. AUG.			✓		

✓ Das 12 monatige "High School" Programm startet am 2. Juli 2012

Bitte wählen Sie (✓) ihre bevorzugte Unterbringungsart:

KEINE UNTERKUNFT, FLUGHAFENSHUTTLE + WOCHESEND-AKTIVITÄTEN	FAMILIENAUFENTHALT (OHNE WOCHESEND-AKTIVITÄTEN)	STUDENTEN-UNTERKUNFT MIT WOCHESEND-AKTIVITÄTEN	FAMILIENAUFENTHALT MIT WOCHESEND-AKTIVITÄTEN

Bitte dieses Formular scannen + mailen: [adm@bec.ca](mailto:adm@bec.ca), oder per Fax an: 1-403-678-3932 oder per Post an:  
**Banff Education Centre 200-1350 Railway Avenue  
Canmore Alberta Canada T1W3E3**

**Ich bestätige, alle Bedingungen und Konditionen gelesen und verstanden zu haben, und ich bin mit den Bedingungen und Konditionen vom Banff Education Centre einverstanden.** (Bitte sehen Sie unsere Bedingungen und Konditionen)

Ort: \_\_\_\_\_ Datum (Jahr/Monat/Tag): \_\_\_\_\_

Unterschrift der Eltern oder der erziehungsberechtigten Person: \_\_\_\_\_